

Brúktir bilar til sølu

BMW 318TDS Diesel

árg. 96, kr. 155.000,-
Útgjald bert kr. 32.000,-

Fiat Bravo SX

árg. 96, kr. 88.000,-
Útgjald bert kr. 18.000,-

Daewoo Leganza 2,0

árg. 99, kr. 158.000,-
Útgjald bert kr. 32.000,-

Landsins lagaligasta brúktbilafigging



FIAT

BILFRÍÐKAN tlf. 317300 217300

Pedagogur/ Hjálparfólk

Innan Almanna- og Heilsumálastýrið og stovnar undir tí, við fyribils tænastru á Sambýlinum og Bústovninum á Rúnarvegi í Runavík, er eitt tænastrumannastarv sum pedagogur leyst at søkja frá 15/10-2001 ella eftir nærri avtalu.

Talan er um eitt fulltíðarstarv, sett eftir sáttmála ímillum Figgjarmálastýrið og Føroya Pedagog-felag, lønt í lønarflokki 11/17 + viðbót.

Uppgávan er at arbeiða í Sambýlinum, hjá 3 monnum við autismu, og arbeiðstíðin fevnir um dag/kvøld/nátt og vikuskiftisvaktir.

Arbeiðið krevur: At viðkomandi umsøkjari er kropsliga væl fyri, fyri at kunna gera kropsligt arbeiði saman við monnunum, ganga túrar, svimja, fimleik o.a.

Starvið er ætlað pedagogi, men um ongin skikk-aður pedagogur søkir, verður starvið fyribils sett við fólki við aðrari útbúgving.

Nærri fæst at vita um starvið við at venda sær til fyrstíðufólkið á tlf. 448424.

Skrivlig umsókn við prógvi, viðmæli v.m. skal vera okkum í hendi í seinasta lagi 8/10 2001 og skal sendast til:

Bústovnin Rúnarvegur

Att.: Fyrstíðufólkið
FO-620 Runavík

Lesið Sosialurin -tað loysir seg

TÓRSHAVNAR KOMMUNA



Kunngerð

Um upptøku av leysum djórum á almennari jørð í Tórshavnarkommunu.

Ikki er loyvt at hava hund, ross, seyð, gás, dunnu, hønu ella onnur djór gangandi leys á almennari jørð, t.e. á gøtu, vegi, breyt ella øki o.t., sum opin eru fyri vanligari ferðslu í Tórshavnar kommunu.

Upptikið djór verður flýggjað ánara yrkadagar á Politistøðini antin kl. 9 á morgni ella kl. 5 seinnapart sambært avtalu, tá rindað er fyri upptøkugjald.

Politiið í Tórshavn
Tórshavnar býráð

SNARSKIVAN

TÓRSHAVNAR KOMMUNA



Vikarur til Sankta Frans skúla

Tórshavnar kommuna søkir við hesum eftir vikari til forskúlaflokk í Sankta Frans skúla at byrja 1. oktober 2001 og skúlaárið út.

Arbeiðstíðin er partíð, og er lønin eftir galdandi sáttmála.

Í forskúlanum eru 44 børn í tveimum flokkum, og har starvast fyra fólk.

Meira fæst at vita um starvið frá skúlastjóranum, Selmar Jacobsen, tlf.312147/319593, ella frá Janus Isfeldt, lønarfulltrúa, tlf. 315160.

Umsóknir, saman við upplýsingum um útbúgving, royndir og møguligum viðmælum skulu verða Tórshavnar kommunu, Postboks 32, 110 Tórshavn, í hendi, í seinasta lagi 26. september 2001. Viðmerk umsóknina "Sankta Frans skúli".

SNARSKIVAN

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

BBC WORLD

Mikudagur 19. september

00.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 QED (r)
2.00 BBC News
2.30 Earth Report (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)

3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News
5.30 World Business Report
6.00 BBC News
6.30 World Business Report
7.00 BBC News
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News
8.30 Holiday (r)
9.00 BBC News
9.30 HARDtalk (r)
10.00 BBC News
10.30 QED (r)
11.00 BBC News



TIPS 13 úrslit
Vika 37 – 15.-17. sept.

1. Bolton–Southampton 2
2. Derby–Leicester 2
3. Fulham–Arsenal 2

4. Middlesbrough–West Ham 1
5. Newcastle–Manchester U. 1
6. Barnsley–Crewe 1
7. Grimsby–Nottingham F. X
8. Portsmouth–Crystal Palace 1
9. Rotherham–Norwich X

10. Sheffield U.–Coventry 2
11. Watford–West Bromwich 2
12. Wimbledon–Sheffield W. X
13. Wolverhampton–Stockport X

Prognosa:
13 røtt: **Eingin vinnari.**
12 røtt: **21.464,- kr.**
11 røtt: **1.398,- kr.**
10 røtt: **301,- kr.**

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

DUSINO

Vika 37 – 16. sept.
Vinnaratøl:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 8 - 13 - 15
- 19 - 20 - 22 - 23

12 í sama felti: **Eingin vinnari**
11 í sama felti: **3.016,- kr.**
10 í sama felti: **116,- kr.**
9 í sama felti: **25,- kr.**

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum



DA FA Tel. 319691

BILLUTIR



ÚTVEGAST TIL FLEST ALLAR BILAR

F.A. BILLUTIR
tlf. 421605 fax 421666

VALUTAKURSIR

		Ultimo august
USA	Dollarar	799,9400 812,6100
Bretland	Pund	1179,8100 1186,1700
Tyskland	Markur	380,5700 380,7500
Svøríki	Króna	76,7900 78,1900
Noreg	Króna	92,6000 92,3100
Frakland	Frankur	113,4700 113,5300
Belgia	Frankur	18,4520 18,4600
Sveits	Frankur	500,0900 491,0500
Holland	Gyllin	337,7700 337,9200
Italia	Liri	0,3844 0,3846
Finnland	Markur	125,1900 125,2500
Ísland	Króna	8,1500 8,2500
Eysturriki	Skillingur	54,0930 54,1180
Spania	Pesetas	4,4740 4,4760
Portugal	Escudos	3,7130 3,7140
Kanada	Dollari	509,5800 526,6500
Grikkaland	Drakmur	2,1840 2,1850
Japan	Yen	6,8225 6,8483
Írland	Pund	945,1200 945,5500
	Evra	744,3400 744,6800

FØROYA SPARIKASSI

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

BBC PRIME

Mikudagur 19. september

0.00 TLZ: »Stevenson's Travels«
1.00 TLZ: »Supernatural Science«
2.00 TLZ: »Population Transition in Italy«
2.25 TLZ: »Mind Bites – Memory«
2.30 TLZ: »Hidden Power«
2.55 TLZ: »Tales of the Expected - Shakers«

3.00 TLZ: »Modelling in Money Markets«
3.25 TLZ: »Keywords«
3.30 TLZ: »Harlem in the 60's«
4.00 TLZ: »Workers at War – Wanted«
4.40 TLZ: »Zig Zag – Art – Line, Shape and Form«
5.00 TLZ: »Halo aus Berlin – Zu Hause«
5.15 TLZ: »Halo aus Berlin – In Der Stadt«

5.30 TLZ: »Kids English Zone – My Home«
5.55 Joshua Jones: »Snake Chase«
6.10 Playdays
6.30 Blue Peter
6.50 Celebrity Ready Steady Cook: »Wendy Richard & Todd Carty«

7.20 Dream House
7.50 Real Rooms: »Buckinghamshire Bedroom«
8.20 Going for a Song
8.50 Style Challenge: »Eligible Bachelors«

9.15 Sophie's Sunshine Food: »Amalfi Coast«
9.45 Fantasy Rooms: »Gothic«
10.15 The Weakest Link
11.00 Dr. Who: »Resurrection of the Daleks«

12.00 Eastenders
12.30 Lovejoy: »A Going Concern«
13.25 Celebrity Ready Steady Cook
13.55 Style Challenge: »Little and Large Couple«

14.30 Joshua Jones: »Snake Chase«
14.45 Playdays
15.05 Blue Peter
15.25 Top of the Pops Prime
15.55 Zoo
16.25 Vets in Practice: »In at the Deep End«

16.55 Hetty Wainthorp Investigates: »Fingers«
17.45 The Weakest Link
18.30 Cardiac Arrest: »The Shallow End«
19.00 Eastenders

19.30 Porridge: »A Night In«
20.00 Dangerfield: »Angele«
21.00 All Rise For Julian Clary
21.30 She's Been Away
23.15 Later With Jools Holland

Hósdagur 20. september

0.05 TLZ: »American Visions – The Gilded Cage«
1.00 TLZ: »Century of Flight – The Parachute Story«
2.00 TLZ: »Adverts – The Ad Factor«
2.30 TLZ: »On Pictures and Paintings«
2.55 TLZ: »Mind Bites«
3.00 TLZ: »Lessons From Kerala«
3.25 TLZ: »Mind Bites«
4.00 TLZ: »African Renaissance«
4.00 TLZ: »Back to the Floor – Into the Lion's Den«

4.40 TLZ: »Landmarks – Tropical Rainforests – Destroying the Forest«
5.00 TLZ: »Japanese Language and People – Eating, Drinking«
5.30 TLZ: »Teen English Zone«
5.55 Joshua Jones: »The Key«
6.05 Playdays
6.25 The Really Wild Show - Thailand
6.50 Celebrity Ready Steady Cook
7.20 Dream House
7.50 Real Rooms: »Nottinghamshire Country Cottage Bedroom«

8.20 Going for a Song
8.50 Style Challenge: »Little and Large Couple«
9.15 Zoo
9.45 Vets in Practice: »In at the Deep End«

10.15 The Weakest Link
11.00 Dr. Who: »Resurrection of the Daleks«
12.00 Eastenders



Mikudagur 19. september

7.30 Cycling
8.30 Motocross
9.30 Sumo
10.30 Football
11.00 Equestrianism
12.00 Cycling - Live

16.30 Trial
17.00 Car Racing
17.30 Motorsports
18.00 Cycling
19.00 Equestrianism
20.30 Golf
22.00 News
22.15 Sailing
22.45 Sailing
23.45 Cliff Diving
0.15 News
0.30 Close

Hósdagur 20. september

7.30 Sailing
8.00 Sailing
9.00 Football
9.30 Sumo
10.30 Motorsports. Series
11.00 Car Racing
11.30 Sailing
12.00 Cycling



Mikudagur 19. september

5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.00 TV-shop
8.00 Panter-tanter (G)
8.25 Ricki Lake (G)
9.15 Ricki Lake
10.10 Horton-sagaen (G)
11.00 Horton-sagaen
11.50 Blossom (G)
12.20 Panter-tanter
12.50 Vild med dig
13.15 Pæn pige - sej sild
14.45 Interne affærer
15.10 Min kære familie
15.40 Baywatch Hawaii
16.35 Ricki Lake
17.30 Alle tiders bamepige
18.00 Hekse fra Warren Manor
19.00 UEFA Champions League Fodbold
21.55 UEFA Champions League - Sæsonens højdepunkter

23.50 Vore værste år
23.25 Simpsons
23.55 Ti tommelfingre
0.25 Interne affærer (G)
1.25 Ricki Lake (G)
2.20 Vore værste år (G)
2.50 Simpsons (G)
3.15 Sunset Beach
3.59 Godnat

Hósdagur 20. september

5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.00 TV-shop
8.00 Panter-tanter (G)
8.25 Ricki Lake (G)
9.15 Ricki Lake
10.10 Horton-sagaen (G)
11.00 Horton-sagaen
11.50 Blossom (G)

Hósdagur 19. september

9.45 Orðið - Bibliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Go'morin - Skráin, veðrið, aktuelt, dagsins mál, prátt við lurtarar og tónleikur
Háttiminn (e) - Andalig temaseending
- Heini Lutzen leggur til rættis
11.30 Tónleikur
12.00 Tónleikur
12.10 Lættur tónleikur
13.30 Ynskilektan - Heilsur frá lurtarunum - Laila Jacobsen er vertur - Send heilsur via (www.ra2.fo) ella á fax. 359990

15.00 Tónleikur
15.10 Ynskilektan (framhald)
16.00 Lættur tónleikur
18.00 Tónleikur
18.10 Lættur tónleikur
21.00 Tónleikur
21.15 Orðið (e) - Bibliulestur v/ Anju Hansen
21.30 Tónleikur
23.00 Liúgt

Hósdagur 20. september

9.45 Orðið - Bibliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Go'morin - Skráin, veðrið, aktuelt, dagsins mál, prátt við lurtarar og tónleikur
Birgir Beinleidis - Birgir Sundum við gesti
12.00 Tónleikur

ÚF

Mikudagur 19. september

7.00 Tónleikur
7.05 Morgunlestur - Torkil Haraldsen í Særvági lesur
7.15 Morguntónleikur
7.30 Tónleikur
7.35 Góðan morgun Føroyar - Kári Olsen og Dia Midjord leggja til rættis
8.00 Tónleikur
8.05 Góðan morgun Føroyar
9.00 Tónleikur
9.03 Heimurin í dag (e) - Árni Joensen leggur til rættis
9.35 Dagsins tónar
9.50 Morgunlestur (e) - Torkil Haraldsen í Særvági lesur

10.00 Tónleikur
10.03 Fimleikalektan 1 - Beinta og Elsa Maria skipa fyri
10.10 Kvøðuljómar til sjófólkið
11.00 Tónleikur
11.03 Rák (e) - Tónleikasending hjá Kim Hansen

11.35 Undir døgurða
12.00 Tónar og fimleikur v/ Hagni Háberg Hansen & Jan Zachariassen
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tónleikur
12.40 Døgurðatónar
13.00 Tónleikur
14.00 Krás (e) - Barna- og familju-sending. Ragnhild Ellingsgaard og Hanna

Vágshøgg leggja til rættis

15.00 Tónleikur
15.03 Nýtt og gott gamalt - Bjarni Mohr velur løgini
16.00 Tónleikur
16.03 Av ymsum ættum (e) - Gunnar Nøtse leggur til rættis

17.00 Tónleikur
17.05 Kyrrindi - Tónleikasending hjá Fimmbóða Lisberg
18.00 Norðurlandskur tónleikur - Kim Hansen leggur til rættis
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tónleikur
18.50 Tónleikur
19.00 Frásøgn - Árni Joensen skrivur Handan havi - Tónleikasending hjá Fróða Løkságar

20.30 Á sanganna veingjum - Gunnvør Poulsen leggur til rættis
21.00 Fimleikalektan 1 (e) - Beinta og Elsa Maria skipa fyri
21.05 Dagsetur - Øssur Egholm leggur til rættis
22.00 Tónleikur

Hósdagur 20. september

7.00 Tónleikur
7.05 Morgunlestur - Torkil Haraldsen í Særvági lesur
7.30 Tónleikur
7.35 Góðan morgun Føroyar - Kári Olsen og Dia Midjord leggja til rættis

8.00 Tónleikur
8.05 Góðan morgun Føroyar
9.00 Tónleikur
9.03 Frásøgn (e) - Árni Joensen skrivur Dagsins tónar
9.35 Morgunlestur (e) - Torkil Haraldsen í Særvági lesur

10.00 Tónleikur
10.03 Fimleikalektan 1 - Beinta og Elsa Maria skipa fyri
10.10 Tit skriva, vit spæla - Øssur Egholm skipar fyri
11.00 Tónleikur
11.03 Undir døgurða
12.00 Veðurtíðindi



Mikudagur 19. september

9.45 Orðið - Bibliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Go'morin - Skráin, veðrið, aktuelt, dagsins mál, prátt við lurtarar og tónleikur
Háttiminn (e) - Andalig temaseending
- Heini Lutzen leggur til rættis

11.30 Tónleikur
12.00 Tónleikur
12.10 Lættur tónleikur
13.30 Ynskilektan - Heilsur frá lurtarunum - Laila Jacobsen er vertur - Send heilsur via (www.ra2.fo) ella á fax. 359990

15.00 Tónleikur
15.10 Ynskilektan (framhald)
16.00 Lættur tónleikur
18.00 Tónleikur
18.10 Lættur tónleikur
21.00 Tónleikur
21.15 Orðið (e) - Bibliulestur v/ Anju Hansen
21.30 Tónleikur
23.00 Liúgt

Hósdagur 20. september

9.45 Orðið - Bibliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Go'morin - Skráin, veðrið, aktuelt, dagsins mál, prátt við lurtarar og tónleikur
Birgir Beinleidis - Birgir Sundum við gesti
12.00 Tónleikur

Lindin

Mikudagur 19. september

13.00 Bjørn - Dagskráin verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
13.30 Tónleikur
14.30 Barnalindin endursending frá sunnudegnum, vertur er Lív Jacobsen

15.00 »Mangt og Hvat« frá leygjar-degnum tann 15. sep. verður endur-sent
17.00 Børnatenastan byrjar. Tlf. 321377 og til ber at senda fax á nr. 321379 - Vit spæla lovsong tann næsta tíman

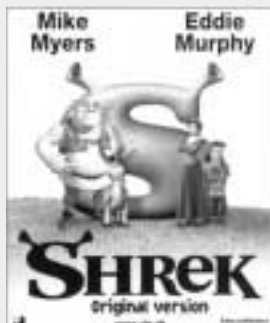
17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Børnatenastan - Biði verður fyri bønarevrunnum
19.00 Ein forvitnislig ferð gjøgnum Biblíuna. v/ Simun Absalonsen. gestur er Jóhann Zachariassen. Hesaferð hoyra vit um Hoseasar bók Hansen

20.00 Barnalindin (e)
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
21.00 Tónar og fimleikur v/ Hagni Háberg Hansen & Jan Zachariassen
22.00 »Tíðin flýgur« nýggi ungdoms-sending vertir eru Rigmor, Petur og Dánjal
22.55 Dagslok - Dagsins orð eftir Svenning av Lofti (e)
23.00 Vit gevast

HAVNAR BIO
Tlf. 3119 56



Mikudagin 19.09. kl. 19⁰⁰
Mikudagin 19.09. kl. 22¹⁵
Hósdagin 20.09. kl. 20⁰⁰
Hósdagin 20.09. kl. 22¹⁵



Billettprísir: Vaksn 55,- kr.
- Børn 45,- kr.
Mikudagin 19.09. kl. 18⁰⁰
Hósdagin 20.09. kl. 18⁰⁰



Mikudagin 19.09. kl. 19³⁰
Hósdagin 20.09. kl. 19³⁰
- Seinasta sýning



Mikudagin 19.09. kl. 21⁴⁵
Hósdagin 20.09. kl. 21⁴⁵
- Seinasta sýning

KOMANDI FILMAR



Frumssýning
Fríggjadagin 21.09. kl. 21¹⁵
Fríggjadagin 21.09. kl. 23³⁰



Frumssýning
Fríggjadagin 21.09. kl. 19⁰⁰
Fríggjadagin 21.09. kl. 23⁰⁰

www.in.fo/havnarbio